السيره الذاتيه

الاســــــــم : أمل طه محمد أمين عبد الله الآلوسي

تاريخ الميـلاد : بغداد – 13/3/ 1965

الحالة الزوجية : متزوجه

عـــدد الأولاد : 2

الديـــــــانة : مسلمه

التـخـصص : اللغة الاسبانية

الوظيفـــه : تدريسية في كلية اللغات

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : كلية اللغات

هاتف العمل : لايوجد

الهاتف النقال : 07903413578

البريد الإلكتروني: queridonino_2006 @yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

الدرجة العلمية	الجامعة	الكليـــة	التاريخ
بكالوريوس	بغداد	الاداب	1986- 1987
الماجستير	غرناطة	الفلسفة والاداب	2010- 2011
الدكتوراه			
أخرى	الحصول على شهادة دبلوم باللغة الأسبانية بدرجة أمتياز.	من المعهد الثقافي الأسباني – العربي في بغداد	1983- 1984- 1984- 1985- 1985- 1986- 1986- 1987

	الحصول شهادة دبلوم اللغة الأسبانية	من المدرسة الدبلوماسية في مدريد ضمن برنامج التعاون الثقافي لوزارة الخارجية الأسبانية مع المعهد الثقافي الأسباني– العربي في العراق.	1-30 تموز 1985
	الحصول على دبلوم اللغة والثقافة الأسبانية	من جامعة ملقا ضمن كورسات الدورة رقم 27 لتعليم اللغة الاسبانية للأجانب.	1-30 تموز 1990
	الحصول على دبلوم اللغة الأسبانية	بدرجة جيدجداضمن برنامج تعليم اللغة الأسبانية كلغة أجنبية في معهد اللغات الحديثة (ثربانتس) التابع لجامعة غرناطة المستوى المتقدم B2.	1-11-2010 30-11-2010
	الحصول على دبلوم اللغة الأسبانية	بدرجة جيد ضمن برنامج تعليم اللغة الأسبانية كلغة أجنبية في معهد اللغات الحديثة (ثربانتس) التابع لجامعة غرناطة المستوى المتقدمC1.	1-7-2011 30-7-2011

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1	معيدة و سكرتيرة	قسم اللغة الاسبانية-كلية اللغات	1987-1988
2	محاضرة	قسم اللغة الاسبانية-كلية اللغات	1988-1990
3	مقررة و محاضرة	قسم اللغة الاسبانية-كلية اللغات	1990-1991 1991-1992
4	محاضرة وعضو لجنة قبول الطلبة الجدد و عضو لجنة أمتحانية	قسم اللغة الاسبانية-كلية اللغات	1992-1996
5	مترجمة و أمينة مكتبة	قسم اللغة الاسبانية-كلية اللغات	2005-2007
6	مترجمة و أمينة مكتبة	قسم اللغة الاسبانية-كلية اللغات	2009-2010
7	عضو هيئة تدريسية وعضو لجنة مناقشة بحوث وعضو لجان الامتحانات الشفهية و عضو لجنة تصحيح الدفاتر الامتحانية و عضو لجنة تدقيق الماستر شيت.	قسم اللغة الاسبانية-كلية اللغات	2011-2012 2012-2013 2013-2014

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	قسم اللغة الاسبانية - كلية اللغات	بغداد	1987-1997
2	قسم اللغة الاسبانية - كلية اللغات	بغداد	2011-2019

رابعاً : المقررات الدراسية التى قمت بتدريسها.

ت	القســم	المـــادة	السنـــة
1	الاسباني	قواعد- انشاء (مرحلة ثانية- مرحلة اولى)	2011- 2012
2	الاسباني	قواعد-قراءة (مرحلة ثانية- مرحلة اولى)	2012- 2013
3	الاسباني	قواعد-نحو (مرحلة ثانية- مرحلة ثالثة)	2013- 2014
4	الاسباني	قواعد- قراءة (مرحلة ثانية- مرحلة اولى)	2014-2015
5	الاسباني	قواعد- تلفظ (مرحلة ثانية- مرحلة اولى)	2015-2016
6	الاسباني	قواعد- أملاء (مرحلة ثانية- مرحلة اولى)	2016- 2017
7	الاسباني	قواعد- تلفظ (مرحلة ثانية- مرحلة اولى)	2017- 2018
8	الاسباني	نحو (مرحلة ثالثة)	2018- 2019
9	الاسباني	نحو-نحو (مرحلة ثالثة- مرحلة رابعة)	2019- 2020

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنـــة
1			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنــة	مكان أنعقادها	نوع المشاركة
1	في مؤتمر بغداد الدولي الثالث للترجمة تحت شعار بالترجمة تتواصل الثقافات.	في 7-9آيار 2013	فندق المنصور ميليا	بحث منفرد
2	المؤتمر الاول لخريجي الابتعاث لوزارة التعليم العالي و البحث العلمي 2013- 2012	28-10-2013	جامعة بغداد-قاعة الحكيم	مبعوث حاصل على شهاده تقديرية تثميننا للجهود المبذولة في أنهاء دراسة الماجستير و العودة لخدمة عراقنا العزيز .
3	الندوة العلمية في الارشاد التربوي بعنوان مهارات التواصل و دورها في انجاح عملية التعليم.	24-4- 2014	عقدت في كلية اللغات- جامعة بغداد.	بحث مشترك
4	الندوة العلمية الموسعة بعنوان (ترجمة القرآن الكريم الى اللغات الاوربية) صعوبات ترجمة الجوانب البلاغية في القرآن الكريم.	15-4- 2014	التي يقيمها قسم دراسات الترجمة في بيت الحكمة بالتعاون مع كلية الاداب – الجامعة المستنصرية.	بحث مشترك
5	هجرة الشباب الى الغرب- الشباب و الامل في الرواية المغربية.	(3-5)- 11- 2015	مؤتمر جامعة فيلاديفيا – الاردن العشرون 319- 335	بحث مشترك
6	تعلم اللغات الاجنبية بوابة للعالم الخارجي و التنوير الفكري	13-4- 2016	مؤتمرالعلمي الثامن لكلية اللغات 30-45	بحث مشترك
7	دور المرأة في بناء المجتمع و خلق جيل واعي قادر على مواجهة التحديات.	17-12- 2016	مؤتمر العلمي الاول لتمكين المراة- مركز التنمية للدراسات و التدريب- حزب الفضيلة	بحث مشترك
8	اللغة و الادب و دورهما في بناء المجتمع	24-12- 2016	مؤتمر العلمي السنوي لكلية الاداب	بحث مشترك
9	درلسة في ادب الرحلات و الموروث الحضاري (الاندلس نافذة للحضارة العربية الاسلامية)	11-4- 2017	مؤتمر جامعة فيلاديفيا الحادي و العشرون –الاردن (النقد الحضاري)	بحث مشترك
10	المهارات و الاساليب في تعليم اللغة الاجنبية (استراتيجيات التعليم و التعلم للغة الاجنبية)	26-27- نيسان 2017	مؤتمر العلمي التاسع في كلية اللغات (اللغة ادب و حضارة)	بحث منفرد

11	روايات التاريخ الوسيط في كتابات الرحالة العرب و الاوربيين روايات الادب الاندلسية انموذجاً	23- 11- 2017	مؤتمر السنوي لكلية الاداب 63-65	بحث مشترك
12	الطفل العراقي في ظل التحديات الراهنة و تحولات المشهد التربوي المعاصر	17-1- 2018	مؤتمر علمي دولي الثاني – الوحدة التربوية لدراسات السلام و حقوق الانسان – كلية التربية ابن رشد	بحث مشترك
13	الالفاظ الشائعة في التواصل بين الثقافات (تأثير اللغة العربية في اللغة الاسبانية أنموذجاً)	27- 25اكتوبر 2018	مؤتمر العالمي (حولة قضايا اللغة الاسبانية) جامعة تكساس –أوستن- أمريكا	بحث مشترك

سابعا : الأنشطة العلمية الاخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية
2014- نيسان-1 :ألقاء محاضرة لطلبة المرحلة الثانية -قسم اللغة الاسبانية لقناة الجامعية حول الاسلوب المباشر و الغير المباشر في اللغة الاسبانية، عرضت في التلفاز 21-حزيران- 2014.	
2013:عقد المترجمين الخاص بالمكتب الاستشاري لكلية اللغات من 9- 11- 2013 الى 31-12- 2013 و من	
10-6- 2014:ترجمة رؤية و رسالة جامعة بغداد على موقع الجامعة ،مقال تحت شعار(محو الامية...الاستثمار الاكيد لغد أفضل)	1-7- 1990: أيفاد الى أسبانيا – ملقا مع مجموعة من الطلبة ضمن برنامج التعاون الثقافي بين العراق وأسبانيا في دورة لتقوية اللغة.
	1989: شاركت في دورة للفنيين في مركزتطوير طرق التدريس و التدريب الجامعي في بغداد.
	1985: أيفاد الى أسبانيا – مدريد منحة من قبل المعهد الثقافي الأسباني – العربي في بغداد ضمن برنامج التعاون الثقافي لوزارة الخارجية الاسبانية مع المعهد الثقافي الاسباني – العربي في العراق.

ثامنا: المشروعات البحثية فى مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	(تعليم مفردات اللغة الاسبانية في العراق)	بحث منفرد،مجلة كلية اللغات	15-2- 2013
2	(مفردات تتشابه بالكتابة و تتختلف بالمعنى مثل كلمة فقط)	بحث منفرد،مجلة كلية اللغات.	1-4- 2014
3	(صعوبات ترجمة الجوانب البلاغية في القرآن الكريم)	بحث مشترك ،منشور في الندوة العلمية الموسعة بعنوان (ترجمة القرآن الكريم الى اللغات الاوربية)التي يقيمها قسم دراسات الترجمة في بيت الحكمة بالتعاون مع كلية الاداب –الجامعة المستنصرية.	15-4- 2014
4	(تحليل الأخطاء للضمائر الشخصية في محل مفعول به في اللغة لاسبانية لطلبة كلية اللغات في العراق)	بحث منفرد،مجلة كلية اللغات	15-6- 2014
5	المضارع المنصوب في اللغة الاسبانية	بحث مشترك، مجلة كلية التربية الاساسية	1-7- 2015
6	اسباب الالتباس بين الفعل الماضي التام و غير التام	بحث منفرد، مجلة كلية اللغات	15-6- 2015
7	المعاني الضمنية في ترجمةالنصوص القرآنية	بحث منفرد، كلية التربية الاساسية	15-5- 2016
8	تعليم استخدام ادوات الربط في اللغة الاسبانية	بحث منفرد، مجلة الفنون و الادب و علوم الانسانيات و الاجتماع	حزيران 2016
9	تعليم المبني للمجهول في اللغة الاسبانية لطلبة العراق	بحث منفرد، قبول نشر في مجلة الحوليات- كلية الاداب عين شمس	24-9- 2019
10	دراسة و تحليل للتراكيب الفعلية في جزء من قصة ثوريتا للكاتب (ليوفولدو الاس كلارين)	بحث منفرد، مجلة كلية الاداب	2019اكتوبر

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

1.عضوا لجنة الأمتحانية في قسم اللغة الأسبانية من 1990- 1991 ، 1991- 1992 .

2.عضو لجنة قبول الطلبة الجدد في كلية اللغات 1991- 1992.

3. لجان تصحيح الدفاتر لسنة- 2011 2012 للدورين الاول والثاني وفي مادة القواعد للمرحلة الثانية و الثالثة

4.لجنة مناقشة البحوث لسنة 2011- 2012، 2012- 2013. 2013- 2014

5.لجان الامتحان الشفوي لمادة التلفظ والقراءة والمحادثة للمرحلتين الاولى والثانية 2011- 2012، 2012- 2013 و 2013- 2014.

6.لجان تدقيق ماستر شيت 2011- 2012.

7.عضو لجان دائمية و مؤقتة (ارشاد تربوي، غيابات، مناقشة بحوث تخرج، و امتحانات شفية، و تصحيح الدفاتر، مكتبة، و بطاقة الكترونية) لسنوات 2012- 2019

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	الحصول على شهادة شكرو تقدير تثمينا للجهود القيمة للمشاركة الفاعلة.	في الندوة العلمية الموسعة (ترجمة القرآن الكريم الى اللغات الاوربية)التي يقيمها قسم دراسات الترجمة في بيت الحكمة بالتعاون مع كلية الاداب –الجامعة المستنصرية.	24-5- 2014
2	شكر و تقدير شكر و تقدير	السيد وزير التعليم العالي و البحث العلمي السيد وزير التعليم العالي و البحث العلمي لخريجي برنامج الابتعاث 2012- 2013	19-2- 2014 23-10- 2013
3	شكر وتقدير من عميدة كلية اللغات	كلية اللغات	2013
4	الحصول على شهادة شكر و تقدير لجهود العلمية و المشاركة الفاعلة.	في مؤتمر بغداد الدولي الثالث للترجمة	7-9 آيار 2013
5	-الحصول على شهاده شكر و تقدير تثميننا للجهود المبذولة في أنهاء دراسة الماجستير و العودة لخدمة عراقنا العزيز.	في المؤتمر الاول لخريجي الابتعاث لوزارة التعليم العالي و البحث العلمي 2013-2012	2013-10-27
6	الحصول على شهادةمشاركة في دورةالترقيات العلمية في كفاءةالحاسوب الخاصة بالاساتذةالجامعة.	في مركزالحاسبة في جامعة بغداد.	22- 26ايلول 2013
7	الحصول على شهادةمشارك في دورة اللغة العربية (150) للتدريسيين و شهادةمشارك في دورة التأهيل التربوي (176) للتدريسيين.	في مركزالتطوير والتعليم المستمر في جامعة بغداد.	من 1أيلول الى 3-10-2013
8	الحصول على شهادة تقديرية لجهود العلمية و المشاركة الفاعلة.	في مؤتمر العلمي الثامن لكلية اللغات	12-13 نيسان 2016

9	الحصول على شهادة تقديرية لجهود العلمية و المشاركة الفاعلة.	في مؤتمر العلمي السنوي لكلية الاداب	19-12- 2016
10	الحصول على شهادة تقديرية لجهود العلمية و المشاركة الفاعلة.	في مؤتمر العلمي الاول لتمكين المرأة، مركز التنمية للدراسات و التدريب	17-12- 2016
11	الحصول على شهادة تقديرية لجهود العلمية و المشاركة الفاعلة.	في مؤتمر العلمي التاسع لكلية اللغات	26-27 نيسان 2017
12	الحصول على شهادة تقديرية لجهود العلمية و المشاركة الفاعلة.	في مؤتمر العلمي السنوي لكلية الاداب- قسم التاريخ	23- 11- 2017
13	الحصول على شهادة شكر وتقدير لجهود العلمية و المشاركة الفاعلة.	في مؤتمر جامعة فيلاديفيا-عمان الاردن	3- 11- 2015 11-4- 2017
14	الحصول على شهادة شكر وتقدير لجهود العلمية و المشاركة الفاعلة.	في مؤتمر العلمي الدولي الثاني لكلية التربية ابن رشد	11-1- 2018

حادى عشر :الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	قصة مترجمة من الاسبانية الى العربية (ثوريتا)	2014
2	مسرحيتان بدون ارادة ، عن قضايا صغيرة	2014
3	حكاية العاشقين عثمان و داراخا	2015
4	أبن السراج	2015
5	قصتان قصيرتان في الادب امريكا الاتينية	2016
6	قصص قصيرة	2016
7	مقتطفات من الشعر الكردي الحديث في العراق	2016
8	الادب الاسباني في قصص	2018
9	قصص قصيرة	2018
10	تحليل الشخصية من ملامح الوجه	2018
11	بقايا آثار العرب في اللغة الاسبانية	2019

ثاني عشر :اللغـات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية
- ✓ الاسبانية